

LE CONQUET

de Penzer... à Kermorvan

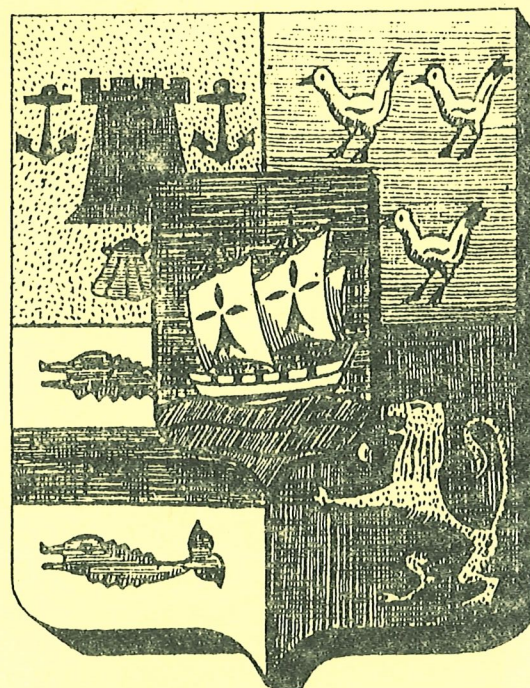
ACTUALITES

Réalisation d'une nouvelle école maternelle Jean Monnet
Construction d'un C.L.S.M pour les 3 / 7 ans
Aménagement du manoir de Beauséjour

Bulletin Communal

N° 63

OCTOBRE 96



SOMMAIRE

Editorial

CCPI et Environnement

Conseil Municipal

Travaux : programmation 97

Scolaire-Loisirs : la rentrée - bilan été

Délégation jeunesse

La Banque Alimentaire

Tourisme

La Vie associative

Ecole Saint-Joseph

Le combat naval de Saint-Mathieu : la fin de LA CORDELIERE

Editorial

Le temps passe si vite que la saison estivale nous semble déjà fort lointaine. Il est vrai que les événements nationaux et internationaux se sont succédés sans interruption. La vie municipale a repris aussi ses droits. Les activités scolaires, sportives et associatives ont redémarré. Deux grands chantiers commenceront dans quelques jours : l'effacement des aériens du centre-ville et la tranche annuelle d'assainissement.

Quand vous lirez ces lignes introductives de notre bulletin municipal, nous serons à quelques semaines de la fin de l'année 1996. C'est la raison pour laquelle je n'évoquerai devant vous qu'un seul sujet : la préparation du budget 1997.

Ce budget reprendra les objectifs principaux du programme pluriannuel. Il disposera d'un certain nombre de données financières relatives aux subventions de l'état qui subiront le contrecoup des économies gouvernementales, aux participations de la Région et du Département malheureusement en diminution et, à celles que nous nous sommes imposées :

- les taux des impositions locales et de l'endettement resteront au niveau actuel jusqu'à la fin du mandat.

- les dépenses d'aide sociale, scolaire et loisirs-jeunes seront maintenues.

Pour atteindre tous nos objectifs, la facilité consisterait à diminuer toutes les dépenses. Ce serait à mon sens une erreur. Que certaines dépenses de fonctionnement soient revues à la baisse cela semble inévitable. En revanche, le maintien des crédits d'investissement à un niveau acceptable est vital pour la poursuite de la modernisation de nos équipements.

Raisonnablement, nous pouvons réaliser d'ici à l'an 2001 six équipements majeurs dont certains seront lancés dès l'an prochain :

- **l'école maternelle Jean Monnet** : livrée à la rentrée scolaire 1998.

- **l'hôtel de Beauséjour** : premiers travaux en 1997 et en voie d'achèvement en fin de mandat.

- **un centre multi-loisirs** : opérationnel pour l'été 1997.

- **l'aménagement des abords de l'Eglise et de la place Llandeilo** : étalé sur les années 97 et 98.

- **les équipements PECHE et PLAISANCE** : début des travaux fin 1997.

- **l'assainissement.**

L'élaboration du budget 1997 ne sera pas chose aisée. Les choix et les priorités retenues iront de pair avec l'évaluation de nos possibilités financières. Les résultats à obtenir seront à l'échelle des efforts accomplis par chacun.

Le Maire,
Christian COUTURE

CCPI ET ENVIRONNEMENT

La future collecte sélective sur le Pays d'Iroise

Les habitants ont été informés dans les colonnes du journal du Pays d'Iroise, du projet de collecte sélective des emballages ménagers, papiers et cartons... Ce projet deviendra réalité dans les mois qui viennent, par l'intermédiaire d'un contrat que la Communauté de Communes du Pays d'Iroise est en mesure, actuellement, de signer avec la société ECO-EMBALLAGES.

Principe de la collecte sélective

Au cours des premières années elle se fera par apport volontaire. L'utilisateur apportera aux "points propres" dûment aménagés, ses déchets d'emballages ou journaux triés par ses soins. Cette collecte exclut tous les déchets ménagers fermentescibles et non recyclables dans nos filières.

"Points propres"

44 points propres d'apport volontaire seront répartis et aménagés sur tout le territoire et, situés dans des endroits soit bien fréquentés par les habitants (près des écoles, surfaces commerciales, centre bourg ...) soit sur les axes empruntés fréquemment par les habitants dans leurs déplacements quotidiens, dans les quartiers importants, dans les trois déchetteries du Pays d'Iroise. Le point-propre sera signalé, équipé et entretenu.

Des bacs sélectifs dans chaque point propre

Chaque point comprendra des bacs spécifiques :

- Bac à verre usagé : (bouteille de verre)
- Bac à flacons : flacons en plastique, briques de lait et de jus de fruits, canettes aluminium. Ce mélange sera ensuite trié.
- Bac à papiers-cartons d'emballages, journaux et magazines. Un tri sera également effectué pour extraire les différents produits qui seront ensuite recyclés.

Chaque "point propre" aura, de plus, une corbeille à déchets notamment utile pour les bouchons, capsules, couvercles et autres petits produits non recyclables.

Pourquoi une collecte sélective

La Communauté de Communes du Pays d'Iroise, grâce aux différents bacs sélectifs et aux déchetteries, arrive souvent en tête dans les ratios "poids collecté et trié/habitant". Ceci prouve que les habitants du Pays d'Iroise ont déjà "le geste utile" et collaborent pour un environnement plus propre, plus harmonieux, plus équilibré. Ces bons gestes peuvent être améliorés et, les élus, ont décidé d'intensifier et d'améliorer la collecte sélective, aidés financièrement par la société ECO-EMBALLAGES. Une campagne de sensibilisation et d'information sera lancée auprès de la population (guide pratique de tri sélectif, affiches...)

Les emballages ménagers représentent 50% de nos déchets. Un grand nombre de ces emballages est recyclable.

Pourquoi alors gaspiller en incinérant (en payant plus cher!) cette matière première ? Ne vaut-il pas mieux trier ses résidus ?

Le contexte législatif oblige également à ce tri par la suppression des décharges en 2002, l'obligation pour les producteurs d'emballages de valoriser les déchets d'emballages ou de contribuer à le faire. L'objectif de l'an 2002 est de valoriser 75 % des emballages ménagers.

La CCPI ne sera pas la première à mettre en place ce type de programme, bien qu'elle ait une longue expérience en la matière (verre collecté de manière sélective depuis 84) Dans le Finistère, le Pays Bigouden, celui de Fouesnant, la Communauté de Communes de Plabennec, la CUB se sont lancés dans de telles opérations.

Un calendrier prévisonnel a été mis en place :

- Octobre : signature d'un contrat avec la société Eco-Emballages
- Octobre-Novembre : Campagne de pré-sensibilisation
- Novembre : Travaux d'aménagement
- Décembre-Janvier : Livraison des bacs sélectifs.

La CCPI et les déchets

La loi sur les déchets du 15 juillet 75 (modifiée) précise que l'élimination des déchets ne peut se faire que par des moyens réglementés ne portant pas atteinte à l'environnement ou à autrui. Ceci exclut en conséquence tout enfouissement, destruction, incinération réalisés en dehors d'équipement ou d'installation classés. les communes ou leur groupements sont responsables de la collecte des déchets des ménages.

La CCPI est l'organisme agréé par les communes sur le canton pour la collecte et l'élimination des déchets des ménages. Le centre de traitement est, depuis 89, l'usine d'incinération de Brest, seul agréé sur le territoire local. Près de 10 000 tonnes y sont apportées soit près de 345 KG par an et par habitant en tenant compte des "habitants saisonniers"

La composition de ces 345 Kg est la suivante :

- 175 de matières fermentescibles, combustibles
- 117 d'emballages dont 37 de verre, 10 de bouteilles plastiques
- 47 de papiers journaux
- 7 de divers non emballages (plastiques, métaux)

on peut ainsi constater qu'il y a matière à recycler. La loi du 13 juillet 92 complétant la loi du 15 juillet 75 prévoit l'obligation de recycler, de valoriser et, la fermeture des décharges pour le 1er juillet 2002.

La CCPI s'est appliquée à rechercher des solutions en conformité avec les textes afin d'être prête à cette date. Dès 1990 un schéma d'aménagement de trois déchetteries a été lancé, apportant ainsi aux habitants des solutions de tri sélectif en vue d'une valorisation de certains déchets, non collectés par les bennes et, qui étaient jusqu'alors enfouis à la décharge du Gavré.

En 96, cette décharge ne reçoit plus que les encombrants, les gravats et les rebus du broyage de ferraille.

Afin d'augmenter ces performances, la CCPI a mis en place 80 colonnes à verre, 10 aires grillagées pour emballages plastiques, une vingtaine de colonnes à papiers dans l'attente de la mise en place d'un programme plus ambitieux (Eco-Emballage). Dans quelques mois, le centre de tri des déchets industriels banals s'ouvrira à la CUB, outil performant pour le recyclage de certains déchets qui étaient jusqu'ici enfouis ou incinérés. La CCPI y amènera ces déchets encombrants et incinérables pour un tri en vue d'une valorisation, et donc d'une diminution des tonnages incinérés.

Apports 95 sur les 3 déchetteries

1 451 m3 de gravats
19 285 m3 de déchets verts
2 558 m3 d'encombrants
1 203 m3 de bouteilles plastiques
16 150 litre d'huile de vidange usagée
565 tonnes de ferraille
878 tonnes d'incinérables divers
183 tonnes de papier
257 tonnes de verre

A l'aube de l'an 2002, la CCPI espère être prête pour ce grand virage de l'environnement.

Guy LE GOFF
Vice-Président Environnement
de la communauté de Communes
du Pays d'Iroise

CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal s'est réuni le jeudi 19 septembre à la salle LE GONIDEC. Il a été évoqué des sujets relatifs à l'Urbanisme-Travaux, à l'Assainissement, aux Affaires Scolaires, aux Finances, au Recensement Complémentaire, à la création d'une Commission Environnement.

Urbanisme - Travaux

La conduite d'opération des travaux de construction de la nouvelle école maternelle Jean Monnet a été confiée à la Direction départementale de l'Équipement de Saint-Renan. La rémunération du service de l'Équipement s'élève, en application de la réglementation, à 1,3% du montant du coût d'objectif fixé. Le montant des honoraires s'élève à 21 528 F HT.

Afin de répondre aux exigences législatives et réglementaires, le Conseil a décidé de confier une mission de coordination de sécurité à un entrepreneur agréé pour la construction de la future école maternelle Jean Monnet. Cette mission a été confiée à Monsieur Yvon CUEFF de BREST, coordinateur technique en bâtiment pour un montant de 20 000 F HT

Déclaration d'intention d'aliéner

A l'unanimité, le Conseil a renoncé à exercer son droit de préemption urbain pour la vente d'une propriété bâtie située rue Clémenceau.

Assainissement

Pour les travaux d'assainissement 96 la commission d'appel d'offres a retenu l'entreprise la moins disante. Le Conseil a donc décidé de conclure un marché avec le groupement d'entreprises MENEZ, SADE et SARC pour la réalisation de ce programme d'assainissement. le montant du marché s'élève à la somme de 1 479 755 F

Scolaire

Il s'agit de la participation de la commune du Conquet aux dépenses d'investissement dans les collèges de la CUB pour 1996. Le Conseil a approuvé le texte de la convention à conclure avec la CUB. (dépense de 3 635 f pour 15 enfants scolarisés).

Finances

La commune a accordé à l'association Kerber une garantie d'emprunt pour deux prêts d'un montant respectif de 400 000 F et 150 000 F souscrits auprès de la banque française de crédit coopératif pour le financement de travaux de rénovation de la colonie de vacances au CONQUET. Après délibération, le conseil a décidé d'accepter la mise en jeu de la garantie d'emprunt sollicitée par la banque française de crédit coopératif en paiement des échéances d'emprunts non honorées par l'association pour un montant de 59 339,26 F et, de solliciter de l'association KERBER le remboursement de cette somme.

Une convention a été établie entre la Commune, l'Association Kerber et le Crédit Coopératif.

Commissions Municipales

A titre d'information, Monsieur le Maire a évoqué la création d'une Commission Environnement. Les conseillers sont invités à réfléchir aux modalités de sa création. Doit-elle être une commission distincte ou non de celles déjà existantes ?

COMMISSION DE TRAVAUX ET D'URBANISME
DU 13 septembre 1996

Les questions suivantes ont été examinées en vue de la programmation
des travaux à engager en 1997 :

1 - Construction d'un C.L.S.H pour les enfants de 3 à 7 ans :

Les enfants, au nombre de 25 en moyenne, avec des pointes à 40 par jour, en été et aux vacances scolaires, sont actuellement hébergés Salle Le Gonidec, qui ne correspond pas aux normes requises.

La construction d'un bâtiment neuf se révèle indispensable avant l'été 1997. A l'unanimité et après visite des lieux, la commission propose de l'implanter dans le parc de Beauséjour, à proximité de l'aire de jeux et du centre ville.

En l'absence de normes spécifiques, et en adaptant celles en vigueur pour les haltes-garderies, le programme pourrait être le suivant :

| | |
|--|--------|
| - 1 salle de motricité | 45 |
| - 1 atelier d'éveil | 15 |
| - 1 salle de repos | 10 |
| - 1 salle de propreté (vestiaire, toilettes) | 15 |
| - 1 local de rangement | 10 |
| - 1 hall d'attente | 5 |
| | 100 m2 |

Le Maire demande que quelques esquisses soient présentées à la prochaine commission de travaux et d'urbanisme.

2 - Aménagement du bâtiment de Beauséjour

L'étude de destination du bâtiment de Beauséjour, faite par le cabinet Forg a été examinée par la municipalité en 1993. Celle-ci demeure d'actualité et une réalisation par tranches pourrait être envisagée dès 1997, avec pour objectif d'ouvrir la salle des expositions l'été 1997. A titre de rappel, ce bâtiment serait utilisé comme suit :

| | |
|---------------------------------------|--|
| * niveau 0 (sous-sol) | Salle des expositions |
| * niveau 1 (rez-de-chaussée surélevé) | Accueil du public et salle du Conseil |
| * niveau 2 (1er étage) | Bureaux des élus, du Secrétaire Général... |
| * niveau 3 (combles) | Salle polyvalente |

La première tranche de travaux (niveau 0) comprendrait :

- la mise hors d'eau : toiture, menuiseries extérieures
- le gros oeuvre : poutrelles de plafond du niveau 0, les accès
- l'électricité
- les menuiseries intérieures
- les peintures

Le calendrier de réalisation proposé serait le suivant :

- appel à candidature pour la désignation d'un architecte-maître d'oeuvre : 4ème trimestre 1996
- appel d'offres des entreprises-réalisation des travaux : 1er semestre 1997

3 - Jeux de boules

A l'unanimité, et après visite des lieux, la commission propose de l'implanter dans le parc de Beauséjour, dans la partie sud-ouest, en limite de la zone NAt du POS (aménagement touristique). Ce projet comprendrait 2 allées couvertes uniquement, adossées au mur de clôture mitoyen.

4 - Camping du Théven

- 4 blocs sanitaires ont été rénovés en 1996, la rénovation des trois derniers blocs est à envisager pour 1997 ainsi que la construction d'un nouveau bloc supplémentaire.

- la réalisation d'un bâtiment pour 20 douches environ et une laverie est proposée à l'est du terrain.

5 - Restaurant scolaire

La construction d'une chambre froide négative de 6 m³ environ est exigée par les Services Vétérinaires. Elle est à réaliser en 1997.

6 - Toilettes publiques

La réalisation de toilettes publiques près de l'église et de la mairie est confirmée par la commission. La cession du terrain est à poursuivre. Un crédit de 100 000 F a été voté au BP 96.

7 - Extension du C.L.S.H pour les jeunes de 13/15 ans

Le bâtiment actuel du Croaë se révèle exigü pour les enfants et le matériel. Faut-il l'étendre ou l'aménager en créant un entresol ?

Une réflexion sera à engager en 1997 pour une réalisation éventuelle en 1998.

8 - Aménagement de la Place LLandeilo et des rues Poncelin-Jourden

Les travaux d'effacement des réseaux électriques et téléphoniques du centre ville sont programmés au 4^{ème} trimestre 1996 et 1^{er} trimestre 1997. Après tassement des tranchées, le nouveau plan de circulation et le traitement de surface des chaussées et trottoirs pourront être mis en oeuvre.

La programmation financière est à faire en 1997.

9 - Aménagement du carrefour du parking Botrel

L'étude de l'aménagement de ce carrefour et l'achèvement des travaux du parking Botrel (ex Créisméas)(aménagement paysager) est à programmer en 1997.

10 - Travaux de voirie

Les divers travaux suivants sont listés :

- rue de l'Iroise
- rue de Croas Ar Veyer (inscrite au POS)
- rue de Kervidré à Biéré
- enrobés sur trottoirs

AFFAIRES SCOLAIRES - LOISIRS

La commission des affaires scolaires - Loisirs s'est réunie à la mi-septembre pour faire le point sur un ensemble de domaines liés à la rentrée, au règlement intérieur du restaurant scolaire car des changements importants vont intervenir prochainement dans la législation sur ces établissements, à l'esquisse de la nouvelle école maternelle Jean Monnet présentée et explicitée par Monsieur QUEMERE architecte, au bilan été du CLSH "Les dauphins", au projet de construction d'un nouveau local pour les 3/6 ans.

La Rentrée Scolaire

Cette rentrée 96/97 s'est déroulée dans des conditions satisfaisantes. au niveau des effectifs l'école maternelle et primaire Jean Monnet accueille 97 élèves dont 40 en maternelle et 57 en primaire, l'école St Joseph 188 élèves dont 77 en maternelle et 111 en primaire et le collège Dom Michel 167 élèves. Au total 452 élèves sont scolarisés sur LE CONQUET.

Cette rentrée a été également marquée par la présentation de la première esquisse de la future école maternelle Jean Monnet par Mr QUEMERE architecte à St RENAN, aux membres de la commission. Dans le cadre d'une concertation avec les différents partenaires associés à ce projet, le plan a été remis à Madame RANNOU directrice et au président de l'association des parents d'élèves de l'école pour examen. Le groupe de travail s'est réuni le 1er octobre pour étudier toutes les observations formulées autour de cette première esquisse, le projet définitif devant être achevé pour le mois de décembre prochain.

Initiation musicale

Les municipalités des communes du CONQUET et de TREBABU en collaboration avec l'association EUPHONIA ont projeté de créer une initiation musicale pour les élèves scolarisés en classe de CP à Jean Monnet et St Joseph. N'ayant pu se concrétiser au niveau du temps scolaire, cette activité se déroulera après la classe. Onze inscriptions, correspondant à un cours, ont été enregistrées après les demandes d'adhésion lancées dans les écoles en juin et septembre dernier. Sur l'ensemble des adhérents, huit jeunes s'initieront pour la première fois à l'apprentissage de la flûte à bec, du solfège et à la découverte des instruments. cette activité musicale est prise en charge par la commune et débutera ce mois-ci.

CLSH Les Dauphins : Un nouveau local pour les 3/6 ans

Le Centre de Loisirs Communal "Les Dauphins" a fait le plein durant les deux mois d'été. La fréquentation 96 a été plus importante que l'an passé. Marie-Pierre KERROS ayant en charge la section 3/6 ans et les animatrices ont accueilli plus de 40 enfants les quinze premiers jours de juillet puis, par la suite, entre 25 à 30 enfants.

Michel LANGLOIS directeur du centre, en plus des 7/12 ans est responsable du groupe des 13/18 ans une nouvelle section "adolescents" mise en place par la commune. Cette année, il a été enregistré 74 inscriptions en juillet et 64 en août pour les 7/12 ans. A ces chiffres viennent s'ajouter les journaliers. La fréquentation à la journée s'est située autour d'une quarantaine d'enfants. Les adolescents se sont retrouvés pour leurs loisirs entre 20 et 30 pendant les journées et les soirées du lundi et du vendredi.

Dans l'ensemble le projet 13/18 ans, après avoir recueilli les avis des représentants des jeunes, convient aux adolescents aussi bien la formule des 3 jours que les horaires. Dans le cadre de cette initiative, qui sera prochainement pérennisée par la signature d'un contrat loisir entre la CAF, la Direction de la Jeunesse et des sports et la Commune, ce sont les ados qui ont déterminé leurs propres activités. Les choix lors des préparations ne furent pas toujours aisés à définir. Néanmoins, au cours des deux mois d'été les ados ont pratiqué un éventail d'activités assez large en extérieur ou au local du croaë, un lieu qu'ils ont apprécié.

Vingt et un jeunes ont participé au premier mini-camp à MOLENE, et quinze au second dans le Parc Régional Naturel d'Armorique dans la région de SIZUN. De l'avis général, ils souhaitent réaliser des mini-camps sur des durées plus longues 4 jours voire la semaine au lieu des 3 jours initiaux. Ce projet 13/18 se poursuivra durant les petites vacances scolaires de Toussaint et de Noël.

Au niveau de l'intendance près de 1400 repas ont été préparés par René.

Projet construction local 3/6 ans

Actuellement les enfants de 3 à 6 ans sont accueillis à la salle LE GONIDEC depuis la création du centre de loisirs. Cette salle n'est pas adaptée à l'accueil des jeunes enfants et, devant l'augmentation de la fréquentation, les élus ont mis à l'étude le projet de construction d'un bâtiment dans le parc de Beauséjour au niveau de l'aire de loisirs. La commission des travaux et les membres de la commission scolaire ont approuvé ce projet. Ce bâtiment servira au relogement des élèves de l'école maternelle Jean Monnet pendant la durée de la construction de la nouvelle école. Une somme de 10 000 F a été voté au Budget Primitif 96 dans le cadre de cette future réalisation, qui améliorera ce service envers les plus jeunes au sein d'un environnement idéal pour leur épanouissement.

A. LE VEN
Vice-Président Commission scolaire.



DELEGATION

JEUNESSE

Afin de favoriser la mobilité des jeunes, le Conseil Général a mis en place en concertation avec les transporteurs de voyageurs du département, un dispositif favorisant l'accès des jeunes aux transports collectifs.

L'objectif de cette initiative consiste à faciliter le transport des jeunes vers les centres urbains pour leurs activités de loisirs, de sport, de culture... qui ne se déroulent pas à proximité de leur domicile. Sous le concept "Roulez Jeunesse", cette opportunité s'adresse à toute personne âgée de moins de 25 ans domiciliée dans le Finistère (hors groupes constitués) durant la période scolaire le mercredi et le samedi à partir de 13 heures et le dimanche toute la journée et, en période non-scolaire où tous les horaires sont concernés.

Le prix forfaitaire du voyage est fixé à 10 F (20 F aller et retour) quelque soit le longueur du trajet. Le ticket est distribué sur présentation d'une pièce d'identité.

Ce dispositif, en application depuis le rentrée scolaire devrait permettre à un maximum de jeunes d'accéder à plus de loisirs, de culture entre autres. D'autre part, il répond à une enquête menée auprès des responsables des Points Information Jeunesse et des délégués de la Délégation Départementale de la Jeunesse et des Sports de l'arrondissement de BREST, où il était fait part des difficultés liées aux transports. Ce problème avait d'ailleurs été évoqué lors du forum sur le jeunesse organisé par le conseil Général en mars dernier à BREST. Une solution y est apportée, souhaitons qu'elle touche un maximum de jeunes dans leurs activités de la vie courante.

29 ET 30 NOVEMBRE 1996

COLLECTE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE

Les 29 et 30 Novembre prochains, la Banque Alimentaire du Finistère participera, pour la cinquième année consécutive, à la "collecte nationale" de denrées non périssables organisée par la fédération française des banques Alimentaires. Cette opération "SOLIDARITE" sera réalisée dans tout le Finistère.

L'activité des Banques Alimentaires s'inscrit dans un contexte économique et social qui en justifie malheureusement l'impérieuse nécessité. Nul ne peut dire, en effet, combien d'années seront nécessaires pour résorber le chômage et l'exclusion sous toutes ses formes. Et tout le monde s'accorde à dire que l'action concertée des pouvoirs publics et des associations est plus que jamais indispensable.

En 1995, plus de 153 tonnes de denrées ont été recueillies -soit l'équivalent de 5 mois de distribution, dont 841 Kg collectés au CONQUET.

Le principe de base de la collecte alimentaire est le suivant : Tout produit alimentaire collecté en un lieu donné, reste sur place - Donc acquis aux centres Communaux d'Action Sociale des Communes du Canton - pour être ensuite redirigé vers chaque commune et distribué aux plus défavorisés de la commune dans les jours ou les semaines suivant la collecte.

Cette année encore, préparons-nous à répondre, avec la même générosité, à l'appel qui nous est lancé.

Marie-Pierre LE MANAC'H
Adjointe au Maire chargée
des Affaires Sociales.

TOURISME

Tous les professionnels ainsi que les médias, ont observé que la Bretagne et particulièrement le Finistère, ont bénéficié d'un regain d'intérêt de la clientèle.

Le succès des fêtes de Brest et de Douarnenez a joué un rôle touristique important. En ce qui nous concerne, la campagne de promotion, tant dans les salons que par l'envoi de documentation, l'insertion dans les revues touristiques françaises et étrangères grâce au Comité Départemental du Tourisme, au Groupement d'Intérêt Touristique du Pays de Brest et le Pays d'Iroise, commence à porter ses fruits.

LE CONQUET en a bénéficié et la fréquentation a été très bonne.

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| - Office du Tourisme | 5 822 passages en Juillet/Août |
| - Camping Municipal | 42 156 nuitées |
| - Camping QUERE | 7 178 nuitées |
| - Village Vacances de Beauséjour | 9 342 nuitées |
| - Compagnie Pen Ar Bed | 65 000 passages |
| - Compagnie Finist'mer | 20 000 passages |

Malgré ce flux important, la circulation a été plus "fluide" que les années précédentes, ceci grâce à la mise en place du "Parking des îles" à Ker an Aod, du parking de 30 places de l'ancien garage des cars et la pose de plots corniche Sainte-Barbe.

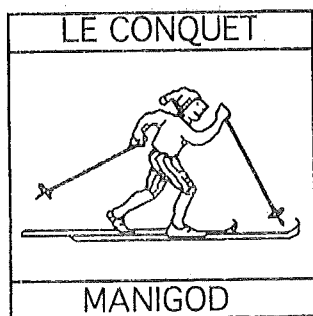
ANIMATIONS

Tout au long de l'été de nombreuses animations ont permis un choix au goût de chacun :

- Concerts à l'église et sur la place
- Mercredis musicaux
- Escale 96 Quai vauquois
- Fête du port Quai du Drellach
- Brocantes
- Exposition de photos anciennes, Musée
- Concours de photos et de cucurbitacées.

Cet hiver nous seront présents au travers des instances déjà citées dans de nombreux salons pour faire valoir le point fort du Finistère et tout particulièrement du CONQUET : la mer sous toutes ses formes, dans les yeux et dans la bouche.

Y. QUERE
L'adjoint au Tourisme



- MER MONTAGNE -

"UNE SAISON BIEN REMPLIE"

ESCALE 96

Cet été les membres de l'association ont eu fort à faire puisqu'en effet, la première manifestation fut "ESCALE 96".

Un succès inattendu car malgré les trois cents plateaux-repas plus les frites, les saucisses de Molène et les crêpes, les stands se sont vidés en deux heures de temps.

Il faut dire aussi que le spectacle était au rendez-vous, avec côté mer une quinzaine de magnifiques bateaux au mouillage, et côté quai, une animation musicale de qualité.

MANIGODINS

Deux jours plus tard, dix sept jeunes manigodins arrivaient au Conquet pour une dizaine de jours. Une grande partie était hébergée en familles d'accueil et les plus grands au camping "LE THEVEN", encadrés de deux monitrices.

Voici les temps forts de ce séjour :

- Une journée à BREST 96
- Activités diverses au CLSH :
 - Journée à Molène
 - Initiation au Kayak
 - Sortie VTT
- Soirée cinéma
- Pot d'amitié pour les enfants, les familles et les membres de l'Association.

BROCANTES

Les deux journées les plus dures pour les membres sont bien sûr, les "JOURNEES BROCANTES", mais largement récompensées cette année par des clients fidèles de plus en plus nombreux.

REPORTAGE

Enfin, la dernière semaine d'Août, Mer montagne a réalisé un reportage vidéo sur les activités du CLSH

UNE DATE A RETENIR

ASSEMBLEE GENERALE : SAMEDI 26 OCTOBRE à 20 h 30 Salle vidéo du Collège Dom Michel

Xavier JEAN
Président MER MONTAGNE

ADM R

Suite à l'Assemblée générale du 25 Juin voici la nouvelle composition du bureau qui comprend :

- LE CONQUET
- PLOUGONVELIN
- PLOUMOGUER
- TREBABU

Présidente : Madame COROUGE josette LE CONQUET

Vice-Présidente : Madame NERIEC PLOUGONVELIN

Pour LE CONQUET

Secrétaires : - Madame STORCK Christiane
- Madame HAMON marie-Claude
- Madame BRUYERES Annie

Trésorières : - Madame COROUGE Josette

Responsable des travailleuses familiales : - Madame STORCK

En 1995 il a été effectué 6000 heures auprès des personnes âgées par 7 aides ménagères.

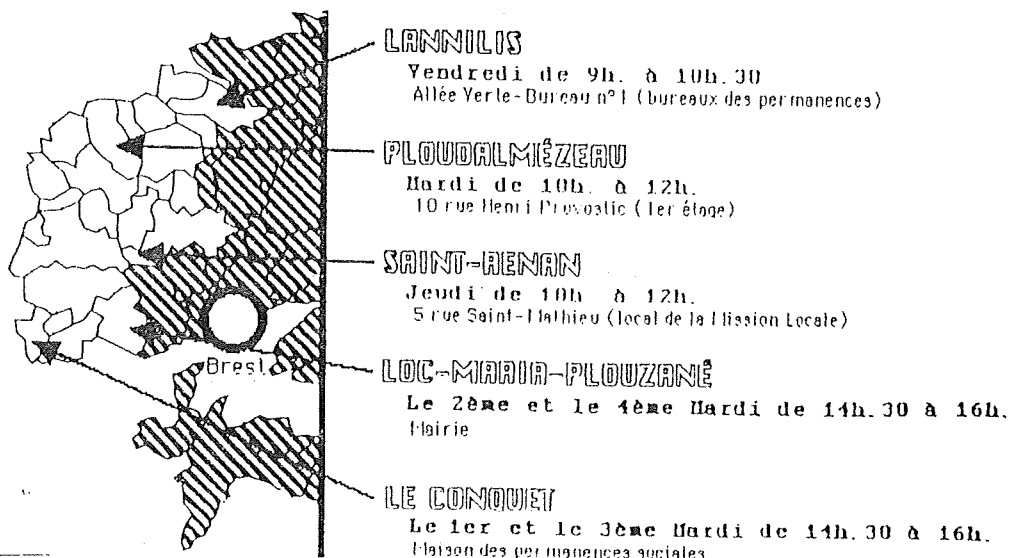
Nous sommes à la disposition des familles pour tous renseignements le 3ème mercredi de chaque mois de 14 h à 15 heures salle des mouettes.

RAIL

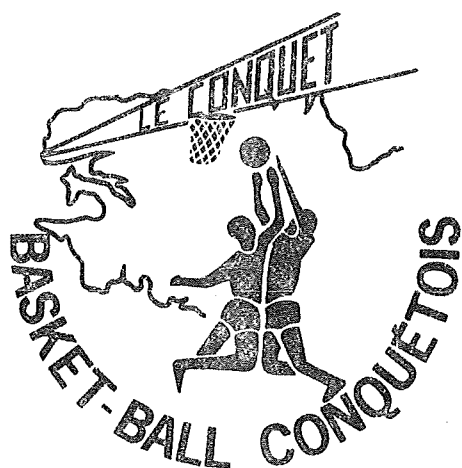
Association d'aide à l'emploi

10 Rue H Provostic 29830 PLOUDALMEZEAU

98.48.01.68



BASKET BALL CONQUETOIS



Après avoir participé à la fête du Port et organisé la 16ème édition du challenge Pen Ar Bed qui a vu les victoires de l'E S Kerbonnel'après-midi et de LANDERNEAU (EOL) pour la première fois dans le tournoi du soir, le BASKET BALL CONQUETOIS a repris les divers entrainements en seniors, cadets et minimes.

Une nouveauté cette année : une école de basket est ouverte de 17 h 30 à 18 h 30 le mercredi sous la responsabilité de Patrick TANGUY qui de plus participera au stage d'animateur du 26 au 30 décembre 96. Ces premiers pas qui le mèneront vers le Brevet d'Etat.

Après une saison 95/96 qui a vu les deux équipes seniors montées en division supérieure, les objectifs cette saison seront le maintien pour les filles et la première moitié de tableau pour les garçons. Ils pourront peut-être visé plus haut si au niveau entrainement et ambiance, le groupe s'améliore. J'en profite pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux.

Les équipes de jeunes ayant repris l'entrainement début septembre, les divers championnats ne commenceront que le 9 novembre. Nous leur demandons de faire aussi bien que la saison passée. Bon courage à tous.

ANIMATIONS 96/97

-Fin Février demi-finales coupe du finistère

-Week-end de pâques Tournoi cadettes

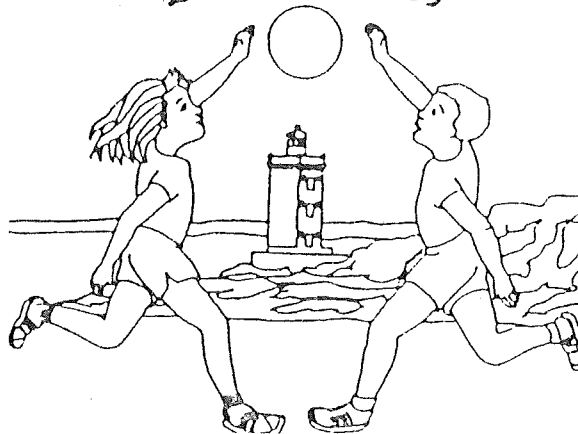
-Week-end de l'ascension : du 8 au 12 Mai 97, une délégation de 28 gallois de CARDIFF seront au CONQUET pour y disputer 6 rencontres.

-24 - 31 Mai : Assemblée générale du Club

-Juillet 97 : Fête du port

-Samedi 23 Août 97 : 17ème Edition du challenge Pen Ar Bed

ÉCOLE DE SPORT LE CONQUET



L'école de sports fonctionne tous les mercredis de 16h00 à 17h30

L'objectif de l'association est d'offrir aux enfants un large éventail d'activités sportives, pour leur donner un vécu et leurs permettre de choisir un sport vers 10, 12 ans.

Fonctionnement en trois groupes : - groupe 1 enfants de 5 ans
- groupe 2 enfants de 6 ans
- groupe 3 enfants de 7 ans et plus

*

Le vendredi de 17h00 à 18h30 section gymnastique sportive.

*

L'école de sports recherche un éducateur (trice) adulte pour étoffer son encadrement. (moniteur de gymnastique sportive de préférence)

*

Pour tous renseignements contacter Ariel Straboni : 02.98.89.10.43

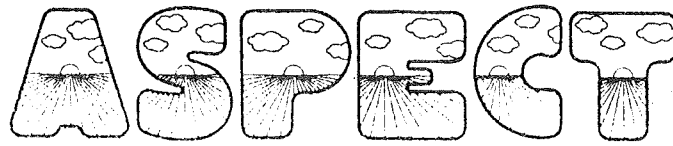
CLUB DES MOUETTES

Le club a repris ses activités le 20 septembre. Il est ouvert le mardi et le vendredi de 14 à 17 heures. Nous avons la joie d'accueillir de nouveaux adhérents

Les sorties sont prévues le 30 Octobre et le 13 Novembre.
le Comité cantonal organise un thé dansant le 6 novembre à Lampaul-Plouarzel.

Le spectacle de fin d'année a lieu le 4 décembre à la salle "Le Bretagne" à St-Renan. Il sera animé par les adhérents des clubs du canton

Un forum : Retraités solidaires aura lieu le 23 octobre à Loc Maria Plouzané à la salle Socio-Culturel. Accès libre à tous les retraités
Le programme est visible au club.



ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE ET LA
PROMOTION DE L'ENVIRONNEMENT DU CONQUET

L'association ASPECT dont le but est d'oeuvrer pour la Sauvegarde et la Promotion de l'Environnement du Conquet a tenu son assemblée générale le 19 juillet 1996 salle Kermarrec.

Deux sujets ont particulièrement retenu son attention :

- la création d'une Zone de Protection du Patrimoine Architectural Urbain et paysager, dont le dossier est aujourd'hui à la préfecture. L'association espère beaucoup de ce dispositif qui devrait mettre fin à la dérive architecturale chaque jour grandissante sur la commune. Mais n'est-t-il pas trop tard ?

- la sauvegarde du manoir de Beauséjour qui, à terme, pourrait devenir le centre administratif et associatif de la ville et dont aucun conquétois ne souhaite la disparition ! L'état du bâtiment suscite de réelles inquiétudes ...

**La préservation du patrimoine
conquétois nous concerne tous.**

Contact : ASPECT
4 rue Saint Christophe
LE CONQUET

MUSEE D'HISTOIRE MARITIME ET LOCALE

La rénovation du musée et de ses expositions a pris six mois. De la fin de l'hiver à la fin juin, Didier Burdin et Jean Larsonneur ont passé des heures à gratter, peindre, ou vernir huisseries et panneaux, le résultat en valait la peine car pour l'ouverture au début juillet, nous étions fiers de notre petit musée. Les salles étaient plus claires, les tableaux, les vitrines, les objets exposés étaient valorisés par la lumière des fenêtres dont on pouvait enfin ouvrir les volets.. des panneaux à l'extérieur et, sur son socle devant la porte, la silhouette de notre goémonier endimanché, invitaient les curieux à s'approcher.

Un thème nouveau, conçu et réalisé par Georges Cureau, a retenu l'intérêt des visiteurs: les **"Vestiges du Mur de l'Atlantique au Conquet"**, les sites remarquables de l'occupation allemande expliqués en photos et textes, avec à l'appui, des pièces de terrain (armes et munitions) exposés sous vitrine.

Il n'y a toujours qu'une ombre au tableau, **le manque de place.** le musée du Conquet se voudrait en plus de l'histoire locale, une vitrine de l'histoire "radiomaritime" qui a fait par **"Radio-Conquet"** connaître notre commune dans le monde entier., les matériels s'accumulent: sondeurs, radars, postes de radio en tous genres. Au lieu de stocker de façon stérile, nous voudrions recréer des environnements actifs, par exemple construire à l'identique des timoneries de bateaux de différentes époques, avec des instruments de navigation et de radio-navigation en état de marche.. (*Il faut continuer à nous apporter vos instruments déclassés*) Les musées où le visiteur peut voir fonctionner des machines, mettre des matériels en mouvement, constater ce que fut le quotidien de certains métiers, sont aujourd'hui très appréciés du public. A nous de ne pas manquer notre chance.

BREST 96: la monographie **"Histoire du port de pêche du Conquet"** présentée par le musée, a obtenu deux mentions de prix au concours du patrimoine organisé par le Chasse-Marée pour Brest 96. Compte-tenu du nombre de dossiers concurrents, nous sommes contents du résultat.

Il faut ici remercier Jocelyne Cloatre, d'avoir accepté de s'occuper du Musée du Conquet pendant cette saison 96, elle a accueilli et guidé **pas loin de cinq cents visiteurs**, une bonne performance pour un petit établissement comme le nôtre...

En conclusion, j'invite d'une part la municipalité à réfléchir avec nous sur les possibilités d'extension, et d'autre part je sollicite tous ceux qui le veulent bien, à enrichir nos fonds par des dons ou des prêts d'objets, photos, documents, relatifs à l'histoire du Conquet ou à la vie maritime en général. (Photos des canots de sauvetage entre 1950 et 1970 en particulier).

Pour 50F par an, devenez membre de l'association du Musée du Conquet, que vous apportiez un soutien actif ou bienveillant, de toutes façons vous serez les bienvenus parmi nous.

Contact: Secrétariat, Isabelle Hébert.

Musée du Conquet, Parc de Beauséjour 29217 Le Conquet

Le Président ...J P Clochon.

ECOLE SAINT-JOSEPH

Une nouvelle année scolaire vient de débiter.

Les 3 classes maternelles accueillent 77 enfants, et en primaire les 111 élèves sont répartis en 5 classes.

L'année passée a été riche en projets pédagogiques :

- voyage d'une journée à PARIS.
- Visite du Futuroscope de Poitiers et spectacle du Puy-du-Fou en Vendée pour les CM2.
- 3 jours de découverte du milieu marin à Plounéour-Trez pour les CP.
- et pendant une semaine, les CP, CE1 et CE2 sont devenus funambules, trapézistes, jongleurs, équilibristes....avec les artistes du Cirque Français. Un spectacle bien orchestré a terminé ce projet le samedi soir.

Activités pédagogiques

Pour cette année, les séances de natation scolaire viennent de reprendre à la piscine de l'Hippocampe à Plougonvelin.

Les élèves de CE2 s'y rendront tous les jeudis matins jusqu'en fin janvier, puis ce sera la tour des CE1, de février à juin.

Durant le premier trimestre, à raison d'une heure par semaine, les élèves du cycle III, vont bénéficier d'une initiation à l'approche du jeu scénique avec l'aide d'un intervenant extérieur. Ce travail aboutira à un spectacle que les enfants donneront avant Noël.

Cette année, les élèves de CE1 recevront une initiation à l'anglais dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère.

Les petits de Moyenne et Grande Sections apprendront des comptines, des chants...en breton.

Un point sur les travaux réalisés à l'école

l'OGEC (organisme de gestion de l'école) a pour mission principale d'entretenir et d'améliorer les locaux afin d'accueillir les enfants dans les meilleures conditions.

En 1996, l'OGEC, aidé par des parents et des grand-parents bénévoles, a mis en place le réseau d'assainissement.

Cette opération laborieuse est une réussite sur le plan technique.

Si extérieurement, le bâtiment ne se transforme pas beaucoup, à l'intérieur, c'est tout autre chose :

- les classes primaires ont été rénovées :
 - les fenêtres sont neuves
 - les plafonds rabaissés
 - l'électricité refaite
 - les tapisseries remplacées par de la toile de verre.

Cette rénovation rend les classes lumineuses et agréables.

La salle de documentation et d'audio-visuel a été entièrement refaite. Elle est équipée d'une "Kitchenette", qui permettra aux enseignantes d'y réaliser des activités culinaires...

Félicitations au CM2 pour la superbe fresque réalisée fin juin dans la cour de l'école.

PROJET POUR 96/97

Le "look" extérieur du bâtiment des maternelles, rue Dom Michel, va changer.

L'enduit existant sera remplacé.

Les trois classes seront embellies par de nouveaux matériaux.

Une première date à retenir :

Samedi 26 Octobre

Soirée crêpes à la salle Le Gonidec.

LE COMBAT NAVAL DE ST-MATHIEU, LA FIN DE "LA CORDELIERE"

Le Groupe de Recherche en Archéologie Navale a débuté sa première campagne pour découvrir l'épave de "La Cordelière" au large de St Mathieu. "Cette aventure d'archéologie sous-marine est soutenue par le Conseil Général du Finistère, le CNRS, l'Université d'Oxford et l'Université de Brest. (*Le Télégramme de Brest, 17 juillet 1996*)"

RAPPEL HISTORIQUE....

L'ORDRE DE LA CORDELIERE: ordre de chevalerie fondé par le duc de Bretagne François II et repris en 1498 par sa fille Anne de Bretagne, reine de France, pour honorer les dames de sa cour.

LA NEF DE MORLAIX: la date de construction est imprécise mais se situe un peu avant 1500, par contre l'emplacement du chantier est connu, en bas de la rivière de Morlaix, dans l'anse du Dourduff. Le plan du navire d'une taille inusitée est peut-être de l'ingénieur Descharges, les travaux ont été suivis et en grande partie financés par Nicolas Coëtanlem, riche armateur morlaisien qui avait à se faire pardonner sa participation au complot breton de 1492. Il se peut aussi que la nef ait été lancée sous le nom de "Marie" la "Cordelière" ayant été ajouté plus tard, d'où ce nom de "Marie la Cordelière" attribué au bateau dans certains textes. C'était un redoutable et puissant navire de guerre monté par douze cents hommes et armé de deux cents bouches à feu dont quatorze sur roues.

L'EXPEDITION CONTRE LES TURCS. En 1501, Anne de Bretagne aide la ligue des princes chrétiens contre les Infidèles en renforçant l'armée navale de son époux Louis XII, de plusieurs grosses nefes bretonnes dont la Cordelière. Le 23 octobre 1501, le chef de la caraque, Jacques de Guybé trouve la mort au siège de Mytilène. Après un combat naval contre les Turcs, la croisade tourne court et la Cordelière très endommagée, rentre quelques mois plus tard à Morlaix.

HERVE DE PORTZMOGUER. Fils de Jean de Porzmoguer et de Marguerite Calvez, il est originaire de la paroisse de Plouarzel. On ne sait pas grand-chose de lui, sinon qu'il participa avec un ou plusieurs navires, à l'escorte des convois qui allaient chercher les vins de Bordeaux après les vendanges, et qu'il fut compromis dans des actes de piraterie en particulier contre des marchands écossais. A l'époque qui nous intéresse Hervé, nommé Primoguet par les Français, commande la nef la Cordelière.

LE COMBAT DE ST MATHIEU, les historiens ne s'accordent pas sur la date 1512 ou 1513 mais s'entendent sur le jour: 10 août, fête de saint Laurent.

L'un des rares survivants, Pierre du Louet, cité par S. de la Nicollière affirme pourtant: "*Le jour de saint Laurent, l'an 1513, s'entrentrecontrèrent la caraque de Bretagne nommée la Cordelyère et la caraque d'Angleterre nommée la Régente, bien près du raz de Saint-Mahé, et combattirent jusques à la nuict, de sorte qu'ilz s'entrebruslèrent tous deux, et bruslèrent comme chenevottes, et tous ceulx qui dedans estoient moururent, sinon bien peu qui s'échappèrent à force de nager...*"

LA MENACE ANGLAISE est liée à la politique étrangère des rois de France Charles VIII puis Louis XII. En Italie, une ligue menée par le pape Jules II, puis après sa mort le 20 février 1513, par son successeur Léon X, essaie de chasser les Français qui occupent le Milanais. Le roi d'Angleterre Henri VIII qui s'est joint aux coalisés, débarque à Calais le 1er juillet, en même temps il arme une flotte pour tenter une descente en Bretagne. Louis XII, informé prescrit à Rieux et à Montauban d'équiper des vaisseaux pour assurer la défense des côtes. En attente à Brest, la flotte franco-bretonne est commandée par Jean de Thenouël.

UNE VERSION DU COMBAT (parmi d'autres)...

La Borderie. "La flotte bretonne sortit le 10 août 1513 de Brest pour attaquer les navires anglais qui croisaient dans les parages. En tête s'avancait superbe et bien armée, la grande nef chère à la reine Anne, la Cordelière, commandée par un Breton, Hervé Primoguet ou plus exactement Portzmoguer.

Arrivé devant la flotte ennemie le vaisseau s'élançe sur un groupe de navires, et donnant sur eux par le travers, il coule ceux qu'il peut atteindre et force les autres à fuir. Alors il est rejoint et entouré par deux bâtiments anglais, l'un le Régent aussi fort que la Cordelière, l'autre le Souverain, presque aussi puissant; prise entre deux feux, la Cordelière riposte vaillamment et brise les mâts du Souverain qui doit cesser la lutte et se retirer. La Cordelière lui donne la chasse mais elle est poursuivie à son tour par le Regent et deux autres navires. Assailli de toutes parts le vaisseau breton, malgré plusieurs voies d'eau, se retourne écarte les deux navires auxiliaires et fond sur le Regent.

Celui-ci n'osant continuer la lutte seul, bat en retraite: la Cordelière le poursuit, le serre de près, l'aborde et engage un combat corps à corps. Alors le capitaine anglais Thomas Knevet, dans un suprême désespoir, fait jeter de ses hunes sur le pont du vaisseau breton des fusées d'artifice et des brandons de feu. L'incendie gagne rapidement. Le Régent essaie de se détacher, il n'y peut réussir et les marins bretons font pleuvoir à leur tour sur lui du soufre et de la poix; ils continuent la lutte le long des bordages et brisent le grand mât de l'adversaire. Portzmoguer du haut de la grande hune, exhorte les siens à une mort intrépide. Rappelez-vous leur dit-il que c'est aujourd'hui la fête de saint Laurent qui périt par le feu; puis aveuglé par la fumée, il se jette tout armé dans la mer, et les deux navires, serrés par leurs grappins d'abordage, s'abîment ensemble sous les flots (D'après A. Jal. *Marie la Cordelière*, Annales Maritimes 1844)."

A la lecture d'autres ouvrages... on apprend qu'en fait... on n'attendait pas vraiment l'arrivée des Anglais, puisque Portzmoguer appareilla au milieu d'une fête donnée à bord sans avoir pu débarquer ses invités. Au moment du combat, à bord de la Cordelière, se trouvaient 800 matelots, 100 arquebusiers, et 300 gentilhommes (les invités... dont l'histoire ne dit pas ce que leurs dames sont devenues). Le combat solitaire de la Cordelière s'explique... l'amiral commandant la flotte franco-bretonne s'étant aperçu de la supériorité numérique ennemie, a ordonné le demi-tour vers Brest, laissant Portzmoguer avec la Cordelière et le vice-amiral de Clermont avec la Louise former l'arrière-garde et couvrir la retraite des autres navires. La Louise hors de combat, la Cordelière s'est trouvée seule contre quatre forts vaisseaux, la Mary James, la Mary Rose, le Régent et le Sovereign... Hervé Le Boterf dans son livre "Anne de Bretagne" estime que " *le sacrifice du plus beau fleuron de la flotte ducal ne fut pas inutile, il a permis de sauver le reste de l'escadre franco-bretonne...* "

L'acteur-témoin Le Louet cité plus haut continue son récit... " *.. et estime-t-on qu'il en mourut , d'Anglois environ treize cents personnes et de Bretons environ cinq cents, entre lesquels mourut le capitaine Portzmoguer... Martin Le Nault, maistre de la carraque....* " Information fort intéressante, Portzmoguer était le chef de guerre, mais le capitaine du navire était un marin-marchand conquétois bien connu, Martin Le Nault. C'est cet homme qui en 1505 ayant fait construire pour le roi d'Ecosse un navire au Conquet "La Trésorière, est allé le lui livrer dans son pays et a en échange, obtenu du prince un certain nombre d'avantages commerciaux.

Sources à consulter pour en savoir plus:

Hervé Le Boterf, **Anne de Bretagne**

Yves-Marie Rudel, **Histoires de Bretagne**

S. de La Nicollière-Teijero, **La Marine Bretonne aux XVe et XVIe siècle**

Arthur Le Moyne de La Borderie, **Histoire de Bretagne** tome 4

Louis Le Guennec, **Le Finistère Monumental** tome 2

Pierre Levot, **Brest la Ville et le Port jusqu'en 1681**

Durtelle de St Sauveur, **Histoire de Bretagne**

Abbé Irail, **Histoire de la Réunion de la Bretagne à la France.**

Jim et Joël Sevellec, **Histoire de Brest (illustrée)**

Une grande maquette à voir: La Marie Cordelière, Musée du Château à Brest.

• Comité de Jumelage • Town Twinning • • Le Conquet • Llandeilo •

octobre 1996

Statuts et objectifs

La ville du Conquet est jumelée avec la ville de Llandeilo, au pays de Galles. L'association de jumelage, créée le 13.12.1977 organise les activités de jumelage. Ce jumelage se fixe pour objectifs de créer et de développer des relations entre les habitants de ces deux communes, leurs associations et leurs représentants.

Les comités de jumelage s'invitent alternativement chaque année. D'autres échanges (sportifs, culturels) peuvent être organisés à l'initiative des membres de l'association. L'association de jumelage participe aux événements du village (fêtes, brocantes). Des rencontres régulières entre les membres de l'association sont l'occasion de se familiariser avec la langue anglaise, l'histoire et la culture du pays de Galles.

Echange artistique

Accueillis par le comité de jumelage, six peintres amateurs accompagnés de deux professeurs, dont Charlotte Leadbeater de l'école nationale de Londres sont venus au Conquet pour quatre jours. Ils résidaient dans les familles en soirée et retrouvaient les peintres amateurs de la commune et des environs pour un travail intensif tout au long de la journée. Le programme fût très diversifié : Quai du Drellac'h, Chapelle de Trébabu, pointe St Mathieu, le fond de l'Aber, et même un modèle en intérieur pour une matinée. Ce fût un échange artistique, linguistique et amical d'une grande richesse. Et, nos amis gallois repartirent enchantés, prêts à renouveler l'expérience l'année prochaine, au pays de Galles.

Veva Tesson

Language through history

Il existe dans le centre Finistère une petite commune appelée Landeleau, tout près de Chateaufort du Faou, entre Pleyber et Carhaix. Cette commune revendique comme le village gallois de Llandeilo Saint Teilo comme patron. Saint Teilo serait venu du pays de Galles pour évangéliser cette partie de la Bretagne. Il aurait vécu là assez longtemps et serait retourné au Pays de Galles peu de temps avant sa mort. Dans une petite église qui lui est dédiée, on peut voir un vitrail représentant Saint Teilo à cheval sur un cerf et trouver le texte et la musique d'une cantique à la gloire de Saint Teilo. Et d'après Don Smith, diacre à la "Parish church of Llandeilo", et membre comme son fils Martin du comité de jumelage avec Le Conquet, ce cantique est toujours chanté à Llandeilo, sur la même musique.

Comme Llandeilo, beaucoup de villes et de villages gallois commencent par *Llan*, (où *Ll* représente une seule consonne) qui veut dire *Eglise* (en tant que communauté de fidèles et non bâtiment). Et en Bretagne, plusieurs noms de villes et villages commencent aussi par *Lan* ...

d'après Llandeilo town guide
Marcel Le Bars

Cooking Apple Crumble

Ingrédients : Des pommes, une quantité égale de sucre, de farine et de beurre.

Préparation : Eplucher les pommes, les couper en morceaux avec un peu de sucre, les disposer dans un plat à tarte. Mélanger du bout des doigts la farine, le sucre et le beurre coupé en morceaux, afin d'obtenir une pâte irrégulière, plutôt sèche et granuleuse. Etaler la pâte par dessus les pommes. Cuire à four chaud (thermostat 7) pendant quarante minutes.

Variantes : Utiliser du sucre roux, ou de la farine complète, y ajouter du muesli. Ou utiliser d'autres fruits, pommes et mûres, rhubarbe ou prunes.

Caroline

Contact

Siège
mairie du Conquet

Président d'honneur
Marcel Le Bars

Président
Henri Mingan
98 89 14 15

Secrétaire
Veva Tesson
98 89 06 84

O when the saints !

Saint Telo est le patron des chevaux. Au Sud de Ploudaniel, une chapelle est bâtie en son honneur : et le 24 juin, jour du pardon, les paysans y conduisaient leurs chevaux, les obligeaient à courber la tête pour saluer le saint ; puis, après avoir fait trois fois le tour de l'oratoire, le cavalier déposait en guise d'offrande une touffe de crin de sa monture.

Dictionnaire des saints bretons
Editions Tchou, 1979

